

Chers parents,

Pour la première fois, Actions Sans Frontières organise dans notre école les **Olympiades de l'Étude Solidaire**, qui se déroulent aussi dans plusieurs pays d'Europe.

Pour participer à ce projet les élèves s'engagent à étudier pour que des enfants de pays défavorisés puissent étudier également.

Comment ça marche ?

-**Du 7 novembre au 5 décembre** on enregistre chaque heure que les élèves du S2, S3 et S4 passent à étudier, faire leurs devoirs ou lire un livre de classe dans la **salle E009**, pendant leurs périodes libres. La participation est volontaire et **gratuite**.

-Chaque participant aura son passeport solidaire pour enregistrer toutes ses heures d'étude.

-**Pour chaque heure d'étude dans la salle E009, 1 euro sera donné** pour la construction d'une école maternelle au Sénégal.

En tant que parents, vous pouvez contribuer à ce projet. Pour promouvoir l'étude solidaire de vos enfants:

-Encouragez vos enfants à participer.

-Faites un don pour rendre ce projet possible, directement sur le compte courant d' Actions Sans Frontières :

BIC: BCEELULL

IBAN: LU67 0019 2355 2329 5000

La somme totale des heures étudiées à notre école sera publiée à la fin du projet.

Pour plus d'informations :

<http://www.olimpiadasolidaria.com/fr-lu/>

Pour mieux connaître le projet soutenu :

<http://www.olimpiadasolidaria.com/fr-lu/projets-soutenus/>

Activité organisée par Actions Sans Frontières
Pour les élèves du S2, S3, S4

Dear parents,

For the first time, Actions Sans Frontières organize in our school the **Olympic Solidarity Study**, alongside other European countries.

To participate in this project the students commit themselves to study, in order to make it possible for other children, in less developed countries, to also attend school.

This is how it works:

-From the 7th of November until the 5th of December the counselors of the school will register every hour the students from S2, S3, S4 spend in room E009 studying, doing their homework or reading their class books, during their free periods. Participation is voluntary and for free.

-Each participant will have his/her own solidarity passport to register all his/her hours of study.

-For each hour of study in room E009, 1 euro will be donated to build up a pre-school in Senegal.

As parents, you can also contribute to this project. In order to promote the solidarity study of your children:

-Encourage them to participate.

-Make a donation to help this project become a reality. You can do it directly to the bank account of Actions Sans Frontières:

BIC: BCEELULL

IBAN: LU67 0019 2355 2329 5000

The total amount of hours studied in our school will be published at the end of the project.

For more information:

<http://www.olimpiadasolidaria.com/fr-lu/>

To know more on the project in Senegal:

<http://www.olimpiadasolidaria.com/fr-lu/projets-soutenus/>

Activity organized by Actions Sans Frontières

For S2, S3, S4 students